

|                       |  |           |
|-----------------------|--|-----------|
|                       | <b>I EØS-ORGANER</b>   |           |
|                       | <b>1. EØS-rådet</b>  |           |
|                       | <b>2. EØS-komiteen</b>   |           |
| <b>2008/EØS/79/01</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 110/2008 av 5. november 2008 om endring av EØS-avtalens protokoll 32 om finansregler for gjennomføringen av artikkel 82. ....                               | <b>1</b>  |
| <b>2008/EØS/79/02</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 111/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....  | <b>6</b>  |
| <b>2008/EØS/79/03</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 112/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg XX (Miljø). .... | <b>8</b>  |
| <b>2008/EØS/79/04</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 113/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) .....  | <b>10</b> |
| <b>2008/EØS/79/05</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 114/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) og vedlegg XIX (Forbrukervern). ....                             | <b>11</b> |
| <b>2008/EØS/79/06</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 115/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester) .....  | <b>14</b> |
| <b>2008/EØS/79/07</b> | Avgjerd i EØS-komiteen nr. 116/2008 av 7. november 2008 om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport) .....  | <b>15</b> |
| <b>2008/EØS/79/08</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 117/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). ....  | <b>17</b> |
| <b>2008/EØS/79/09</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 118/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). ....  | <b>18</b> |
| <b>2008/EØS/79/10</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 119/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). ....  | <b>19</b> |
| <b>2008/EØS/79/11</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 120/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XV (Statsstøtte). ....  | <b>20</b> |
| <b>2008/EØS/79/12</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 121/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) .....  | <b>22</b> |
| <b>2008/EØS/79/13</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 122/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) .....  | <b>23</b> |

|                       |  |    |
|-----------------------|--|----|
| <b>2008/EØS/79/14</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 123/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)..... | 24 |
| <b>2008/EØS/79/15</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 124/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)..... | 26 |
| <b>2008/EØS/79/16</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 125/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)..... | 27 |
| <b>2008/EØS/79/17</b> | EØS-komiteens beslutning nr. 126/2008 av 7. november 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)..... | 28 |

**3. Parlamentarikerkomiteen for EØS**

**4. Den rådgivende komité for EØS**

**II EFTA-ORGANER**

**1. EFTA-statenes faste komité**

**2. EFTAs overvåkningsorgan**

**3. EFTA-domstolen**

**III EF-ORGANER**

**1. Rådet**

**2. Kommisjonen**

**3. Domstolen**

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

### EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 110/2008

2008/EØS/79/01

av 5. november 2008

#### om endring av EØS-avtalens protokoll 32 om finansregler for gjennomføringen av artikkel 82

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 32 er ikke blitt endret av EØS-komiteen tidligere.
- 2) Rådet for Den europeiske union vedtok 25. juni 2002 rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett<sup>(1)</sup>, som er endret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1995/2006<sup>(2)</sup> og forordning (EF) nr. 1525/2007<sup>(3)</sup>.
- 3) Protokoll 32 bør gjenspeile de nye framgangsmåtene som er fastsatt i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.
- 4) Framgangsmåtene som fastsettes i protokoll 32 bør beskrives mer detaljert, og omfatte tidsfristene som gjelder ved disse framgangsmåtene.
- 5) EFTA-statenes bidrag skal ikke lenger betales i to omganger.
- 6) Bestemmelser som er foreldet bør slettes fra protokoll 32.
- 7) Avtalens protokoll 32 bør derfor endres –

BESLUTTET FØLGENDE:

#### *Artikkel 1*

Avtalens protokoll 32 endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

#### *Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EFT L 248 av 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 390 av 30.12.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 343 av 27.12.2007, s. 9.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

## VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 110/2008

Ny tekst i avtalens protokoll 32 skal lyde:

## ”Artikkel 1

*Framgangsmåte for å fastsette EFTA-statenes finansielle bidrag for hvert budsjettår (n)*

1. Senest 31. januar hvert år (n-1) skal Kommisjonen for De europeiske fellesskap oversende EFTA-statenes faste komité det finansielle programdokumentet som dekker aktivitetene som skal gjennomføres i den resterende perioden av det aktuelle flerårige finansieringsprogrammet, og angi den anslagsvise bevilgningen som forventes for disse aktivitetene.
2. EFTA-statenes faste komité skal senest 15. februar i året (n-1) oversende til Kommisjonen en liste over fellesskapsaktiviteter som EFTA-statene ønsker å få oppført for første gang i EØS-vedlegget til Den europeiske unions foreløpige budsjettutkast for budsjettåret (n). Listen skal ikke være til hinder for nye forslag som framsettes av Fellesskapet under året (n-1) og ikke foregripe EFTA-statenes endelige posisjon når det gjelder om de vil delta i disse aktivitetene.
3. Senest 15. mai hvert år (n-1) skal Kommisjonen meddele EFTA-statenes faste komité sitt syn angående EFTA-statenes anmodninger om å delta i aktiviteter i budsjettåret (n), sammen med følgende opplysninger:
  - a) de anslagsmessige beløp som er oppført ”til orientering” som tilsagnsrammer og bevilgninger, på utgiftssiden i det foreløpige budsjettutkastet for Den europeiske union for de aktiviteter der EFTA-statene deltar eller har indikert et ønske om å delta, og beregnet i samsvar med avtalens artikkel 82,
  - b) de beregnede beløpene som tilsvarer EFTA-statenes bidrag, som er oppført ”til orientering” på inntektssiden i det foreløpige budsjettutkastet.

Kommisjonens syn skal ikke være til hinder for muligheten for å fortsette diskusjonen om aktiviteter der Kommisjonen ikke har godtatt at EFTA-statene deltar.

4. I tilfelle beløpene nevnt i nr. 3 ikke er i samsvar med bestemmelsene i avtalens artikkel 82, kan EFTA-statenes faste komité be om å få dette endret før 1. juli i året (n-1).
5. Beløpene omhandlet i nr. 3 skal justeres etter at Den europeiske unions alminnelige budsjett er vedtatt, under hensyn til bestemmelsene i avtalens artikkel 82. De justerte beløpene skal meddeles EFTA-statenes faste komité uten opphold.
6. Innen 30 dager etter at Den europeiske unions alminnelige budsjett er publisert i *Den europeiske unions tidende*, skal formennene for EØS-komiteen bekrefte, gjennom en brevveksling innledet av Kommisjonen, at beløpene som er oppført i EØS-vedlegget til Den europeiske unions alminnelige budsjett er i samsvar med bestemmelsene i avtalens artikkel 82.
7. Senest 1. juni i budsjettåret (n) skal EFTA-statenes faste komité underrette Kommisjonen om den endelige fordelingen av bidragene for hver EFTA-stat. Denne fordelingen skal være bindende.

Dersom disse opplysningene ikke er gitt innen 1. juni i budsjettåret (n), skal prosentfordelingen som gjaldt i året (n-1) få foreløpig anvendelse. Justeringen foretas i henhold til prosedyren fastlagt i artikkel 4.

8. Dersom det senest innen 10. juli i budsjettåret (n), såfremt ikke en senere dato avtales under eksepsjonelle omstendigheter, ikke er gjort beslutning i EØS-komiteen som fastsetter EFTA-statenes deltakelse i en aktivitet som omfattes av EØS-vedlegget til Den europeiske unions alminnelige budsjett for budsjettåret (n), eller dersom oppfyllelsen av eventuelle forfatningsrettslige krav for en slik beslutning ikke er meldt senest innen denne datoen, skal EFTA-statenes deltakelse i den aktuelle aktiviteten utsettes til året (n+1), så sant ikke annet avtales.
9. Så snart EFTA-statenes deltakelse i en aktivitet er fastsatt for et budsjettår (n), skal EFTA-statenes økonomiske bidrag gjelde for alle transaksjoner som utføres under de aktuelle budsjettpostene i det aktuelle budsjettåret, så sant ikke annet avtales.

## Artikkel 2

*Betaling av EFTA-statenes bidrag*

1. På grunnlag av EØS-vedlegget til Den europeiske unions alminnelige budsjett, utarbeidet i henhold til artikkel 1 nr. 6 og nr. 7, skal Kommisjonen for hver EFTA-stat utarbeide en innkalling av midler beregnet på grunnlag av tilskuddsordelingen og i henhold til finansforordningens artikkel 71 nr. 2<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 av 25. juni 2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett (EFT L 248 av 16.9.2002, s. 1).

2. Denne innkallingen skal være EFTA-statene i hende senest 15. august i budsjettåret (n), og skal be om betaling av budraget fra hver av EFTA-statene senest innen 31. august i året (n).

Dersom Den europeiske unions alminnelige budsjett ikke er vedtatt før 10. juli i budsjettåret (n), eller under eksepsjonelle omstendigheter før datoen avtalt i henhold til artikkel 1 nr. 8, skal innkallingen av midler foretas på grunnlag av det anslåtte beløpet i det foreløpige budsjettutkastet. Justeringen skal skje i henhold til prosedyren beskrevet i artikkel 4.

3. Bidrag skal uttrykkes i og betales i EUR.
4. For dette formål skal den enkelte EFTA-stat på vegne av Kommisjonen åpne en konto i EUR i finansdepartementet eller en annen institusjon den utpeker.
5. Forsinket kreditering på kontoen omhandlet i nr. 4 skal ha til følge at vedkommende EFTA-stat må betale renter etter en rentesats tilsvarende den sats, med et tillegg på 1,5 prosentpoeng, som Den europeiske sentralbank bruker for sine hovedrefinansieringsoperasjoner i EUR. Referanseraten skal være rentesatsen som gjelder 1. juli det aktuelle året, som offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*, C-serien.

#### *Artikkel 3*

##### *Vilkår for gjennomføring*

1. Bruken av de bevilgninger som følger av EFTA-statenes bidrag, skal skje i samsvar med bestemmelsene i finansforordningen.
2. Med hensyn til anbudsregler skal imidlertid anbudsinnbydelser være åpne for alle EFs medlemsstater samt alle EFTA-stater i den utstrekning de angår finansiering fra budsjettposter hvor EFTA-statene bidrar.

#### *Artikkel 4*

##### *Regularisering av EFTA-bidraget i lys av gjennomføringen*

1. EFTA-statenes bidrag, fastsatt for den enkelte berørte budsjettpost i samsvar med bestemmelsene i avtalens artikkel 82, skal bli stående uendret gjennom vedkommende budsjettår (n).
2. Ved regnskapsavslutningen for hvert budsjettår skal Kommisjonen i forbindelse med oppstillingen av driftsregnskapet for året (n+1) foreta en justering av kontiene med hensyn til EFTA-statenes bidrag under hensyn til:
  - a) bidragene som betales av EFTA-statene i henhold til artikkel 2,
  - b) EFTA-statenes andel av de samlede gjennomføringstallene for budsjettpostene der EFTA-statenes deltakelse er avtalt, og
  - c) beløp som dekker fellesskapsutgifter som EFTA-statene dekker individuelt, eller naturalytelser fra EFTA-statene (f.eks. administrativ hjelp).
3. Alle summer som mottas fra tredjeparter under hver budsjettpost der EFTA-statenes deltakelse er avtalt, skal oppfattes som tildelte inntekter innenfor samme budsjettpost i samsvar med finansforskriftens artikkel 18 nr. 1 bokstav f).
4. Regulariseringen av EFTA-statenes bidrag for budsjettåret (n), basert på budsjettutfallet, skal foretas innen rammene av betalingsanmodningen for budsjettåret (n+2) og være basert på den endelige fordelingen mellom EFTA-statene i år (n).
5. Utfyllende regler for gjennomføringen av nr. 1 og nr. 4 skal vedtas av EØS-komiteen i den utstrekning det er nødvendig. Dette skal særlig gjelde hvordan man skal ta hensyn til beløp til dekning av fellesskapsutgifter som EFTA-statene dekker individuelt, eller naturalytelser fra EFTA-statene.

#### *Artikkel 5*

##### *Informasjon*

1. Kommisjonen skal ved utgangen av hvert kvartal stille til rådighet for EFTA-statenes faste komité et utdrag av sitt regnskap som både for inntekter og utgifter viser situasjonen med hensyn til gjennomføringen av programmer og andre tiltak som EFTA-statene betaler finansielle bidrag for.
2. Etter avslutningen av budsjettåret (n) skal Kommisjonen oversende til EFTA-statenes faste komité oppgaver om de programmer og andre tiltak som EFTA-statene betaler finansielle bidrag for, slik de fremgår av de relevante deler av årsregnskapene oppstilt i samsvar med bestemmelsene i finansforordningens artikkel 126 og 127.

3. Kommisjonen skal gi EFTA-statenes faste komité andre økonomiske opplysninger som denne med rimelighet kan forlange, med hensyn til de programmer og andre tiltak som EFTA-statene betaler finansielle bidrag for.

*Artikkel 6*

*Kontroll*

1. Kontroll med fastsettelsen av og tilgangen på inntekter samt kontroll med tilsagn om og tidsplan for utbetalinger som motsvarer EFTA-statenes bidrag, skal utføres i samsvar med bestemmelsene i Traktaten om opprettelse av Det europeiske økonomiske fellesskap, finansreglementet og gjeldende forordninger på de områder som er omhandlet i avtalens artikkel 76 og 78.
2. Det skal opprettes hensiktsmessige ordninger mellom Kommisjonens og EFTA-statenes revisjonsmyndigheter for å lette kontroll med inntekter og utgifter som motsvarer EFTA-statenes bidrag til fellesskapsvirksomhet i samsvar med nr. 1.

*Artikkel 7*

*BNP-tallet som skal brukes for å regne ut forholdstallet*

BNP-oppgavene etter markedspriser omhandlet i avtalens artikkel 82 skal være de samme oppgaver som offentliggjøres som et resultat av gjennomføringen av avtalens artikkel 76.”

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 111/2008****2008/EØS/79/02****av 7. november 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) I vedlegg I kapittel I fastsettes det i den innledende del nr. 6 bokstav b) at med forbehold for finansielle forhold skal Fellesskapets reserver av vaksine mot munn- og klovsyke fungere som reserver for avtalepartene.
- 3) I vedlegg I kapittel I fastsettes det i den innledende del nr. 6 bokstav b) at avtalepartene skal holde samråd med sikte på å løse alle problemer særlig med hensyn til arbeidsvilkår, finansielle spørsmål, utskifting av antigen, mulig bruk av antigener og kontroller på stedet.
- 4) Rådskonklusjon 2003/85/EF av 29. september 2003 om fellesskapstiltak for å bekjempe munn- og klovsyke, om oppheving av direktiv 85/511/EØF og vedtak 89/531/EØF og 91/665/EØF, og om endring av direktiv 92/46/EØF<sup>(2)</sup> er innlemmet i avtalen.
- 5) Ordningene i forbindelse med Norges adgang til Fellesskapets antigen- og vaksinebank for munn- og klovsyke skal fastsettes i forhold til direktiv 2003/85/EF artikkel 83.
- 6) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg I kapittel I del 3.1 nr. 1a (rådskonklusjon 2003/85/EF) skal tilpasningsteksten lyde:

"Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Artikkel 83 får anvendelse med følgende tilpasninger:
  1. Kommisjonen vil holde medlemsstatene og Norge underrettet om mengder og kvalitet av tilgjengelige antigenlagre i Fellesskapets antigenbank innenfor rammene av Den faste komité for næringskjeden og dyrehelse.
  2. Der kontrolltiltak mot munn- og klovsyke suppleres med nødvakinasjon, kan den sentrale ansvarlige myndighet i Norge oversende en detaljert anmodning om utvikling og levering av vaksiner framstilt fra antigenlagrene i Fellesskapets antigenbank, under angivelse av type, mengde og presentasjon av vaksinen som behøves innenfor en angitt periode.
  3. Kommisjonen vil, innenfor rammene av Fellesskapets reserver av antigener og vaksiner og under hensyn til den epidemiologiske situasjonen i Fellesskapet og Norge, sørge for umiddelbar utvikling eller hasteutvikling av de aktuelle antigener og produksjon, tapping, merking og distribusjon av vaksinene, innenfor rammene av eksisterende kontrakter med produsenten av antigenene.

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 12, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 306 av 22.11.2003, s. 1.



4. Dersom anmodningen fra Norge overstiger 500.000 doser eller 50 % av lageret av ett eller flere antigener, avhengig av hva som er høyest, kan saken, sett i lys av den epidemiologiske situasjonen, henvises til samråd med EU-medlemsstatene innenfor rammene av Den faste komité for næringskjeden og dyrehelse.
5. Norge påtar seg å dekke kostnadene ved følgende tiltak:
  - overføring av antigener fra lagringsstedet til anlegget til produsenten der utviklingen og ferdiggjøringen av vaksinene skal skje,
  - utvikling og produksjon av vaksiner, herunder eventuell tilleggtesting som måtte vise seg nødvendig eller som mottakeren ber om,
  - tapping og merking av vaksinene og transport av disse til leveringsstedet som er angitt i anmodningen,
  - erstatning uten opphold av eventuelt brukt mengde antigen med antigener av samme spesifisering (serotype, topotype, Seed Master Strain) og minst samme kvalitet (rensing, styrke osv.) og opprinnelse (produsent, innehaver av markedsføringstillatelse).Produsenten skal sende regningen til den vedkommende norske ansvarlige myndighet. Regningen skal angi kostnadene for hver enhet som angitt ovenfor. En kopi av regningen skal sendes til Kommisjonen for å verifisere at den er i samsvar med eksisterende kontrakter.
- b) I vedlegg XI del A tilføyes "Norge" på listen over medlemsstatene som bruker tjenestene til Danish Veterinary Institute, Department of Virology, Lindholm, i Danmark."

#### *Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 112/2008**

2008/EØS/79/03

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, testing og sertifisering)  
og vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 26/2008 av 14. mars 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 106/2008 av 26. september 2008<sup>(2)</sup>.
- 3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 842/2006 av 17. mai 2006 om visse fluorholdige klimagasser<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XVII etter nr. 9a (kommisjonsvedtak 2007/205/EF) skal nytt nr. 9b lyde:

”9b. **32006 R 0842**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 842/2006 av 17. mai 2006 om visse fluorholdige klimagasser (EUT L 161 av 14.6.2006, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Artikkel 6 får ikke anvendelse.”

*Artikkel 2*

I avtalens vedlegg XX etter nr. 21a (kommisjonsvedtak 2005/381/EF) skal nytt nr. 21a lyde:

”21a. **32006 R 0842**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 842/2006 av 17. mai 2006 om visse fluorholdige klimagasser (EUT L 161 av 14.6.2006, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Artikkel 6 får ikke anvendelse.”

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EF) nr. 842/2006 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

<sup>(1)</sup> EUT L 182 av 10.7.2008, s. 15, og EØS-tillegget til EUT nr. 42 av 10.7.2008, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 22.

<sup>(3)</sup> EUT L 161 av 14.6.2006, s. 1.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

---

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 113/2008**

2008/EØS/79/04

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 103/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 101/2008 av 4. februar 2008 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 574/72 av 21. mars 1972 om regler for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere og deres familier som flytter innenfor Fellesskapet<sup>(2)</sup>, som endret ved EUT L 56 av 29.2.2008, s. 65, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg VI nr. 2 (rådsforordning (EØF) nr. 574/72) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 0101**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 101/2008 av 4. februar 2008 (EUT L 31 av 5.2.2008, s. 15), som endret ved EUT L 56 av 29.2.2008, s. 65.”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 101/2008 som endret ved EUT L 56 av 29.2.2008, s. 65, på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 18.

<sup>(2)</sup> EUT L 31 av 5.2.2008, s. 15.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 114/2008**

2008/EØS/79/05

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) og vedlegg XIX (Forbrukervern)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 81/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Avtalens vedlegg XIX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 88/2008 av 4. juli 2008<sup>(2)</sup>.
- 3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/64/EF av 13. november 2007 om betalingstjenester i det indre marked og om endring av direktiv 97/7/EF, 2002/65/EF, 2005/60/EF og 2006/48/EF samt oppheving av direktiv 97/5/EF<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Direktiv 2007/64/EF opphever med virkning fra 1. november 2009 direktiv 97/5/EF<sup>(4)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen med virkning fra 1. november 2009 –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 16d (kommisjonsbeslutning 2004/10/EF) skal nytt nr. 16e lyde:  
"16e. **32007 L 0064**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/64/EF av 13. november 2007 om betalingstjenester i det indre marked og om endring av direktiv 97/7/EF, 2002/65/EF, 2005/60/EF og 2006/48/EF samt oppheving av direktiv 97/5/EF (EUT L 319 av 5.12.2007, s. 1)."
2. I nr. 23b (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/60/EF) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32007 L 0064**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/64/EF av 13. november 2007 (EUT L 319 av 5.12.2007, s. 1)."
3. I nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/48/EF) og nr. 31e (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/65/EF) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32007 L 0064**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/64/EF av 13. november 2007 (EUT L 319 av 5.12.2007, s. 1)."
4. Teksten i nr. 16a (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/5/EF) oppheves med virkning fra 1. november 2009.

<sup>(1)</sup> EUT L 280 av 23.10.2008, s. 12, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 23.10.2008, s. 5.

<sup>(2)</sup> EUT L 280 av 23.10.2008, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 23.10.2008, s. 18.

<sup>(3)</sup> EUT L 319 av 5.12.2007, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 43 av 14.2.1997, s. 25.

*Artikkel 2*

I avtalens vedlegg XIX gjøres følgende endringer:

1. I nr. 3a (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/7/EF) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32007 L 0064**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/64/EF av 13. november 2007 (EUT L 319 av 5.12.2007, s. 1).”
2. Teksten i nr. 7c (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/5/EF) oppheves med virkning fra 1. november 2009.

*Artikkel 3*

Teksten til direktiv 2007/64/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**Felleserklæring fra avtalepartene****i forbindelse med beslutning nr. 114/2008 om innlemming av direktiv 2007/64/EF i avtalen**

”Avtalepartene erkjenner Liechtensteins særskilte situasjon, særlig at Liechtenstein og Sveits i 1980 inngikk en valutatraktat som innebærer at Liechtenstein er omfattet av det sveitsiske valutaområdet. Betalingstransaksjoner behandles derfor gjennom det sveitsiske betalingssystemet. Det må tas hensyn til denne generelle ordningen.”

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 115/2008**

2008/EØS/79/06

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 84/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2008/286/EF av 17. mars 2008 om endring av vedtak 2007/176/EF med hensyn til listen over standarder og/eller spesifikasjoner for elektroniske kommunikasjonsnett og tjenester samt tilhørende ressurser og tjenester<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XI nr. 5cy (kommisjonsvedtak 2007/176/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32008 D 0286**: Kommisjonsvedtak 2008/286/EF av 17. mars 2008 (EUT L 93 av 4.4.2008, s. 24).”

*Artikkel 2*

Teksten til vedtak 2008/286/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 280 av 23.10.2008, s. 18, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 23.10.2008, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 93 av 4.4.2008, s. 24.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 116/2008**

2008/EØS/79/07

av 7. november 2008

**om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XIII til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 104/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 324/2008 av 9. april 2008 om fastsetjing av reviderte framgangsmåtar for gjennomføring av inspeksjonar frå Kommisjonen når det gjeld sjøfartstryggleik<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala.
- 3) Forordning (EF) nr. 324/2008 opphevar forordning (EF) nr. 884/2005<sup>(3)</sup> som er teke inn i avtala og difor må opphevast i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg XIII til avtala skal nr. 56r (kommisjonsforordning (EF) nr. 884/2005) lyde:

**"32008 R 0324:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 324/2008 av 9. april 2008 om fastsetjing av reviderte framgangsmåtar for gjennomføring av inspeksjonar frå Kommisjonen når det gjeld sjøfartstryggleik (EUT L 98 av 10.4.2008, s. 5).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpassing:

Følgende tilføyes til artikkel 5 nr. 3:

"Ved inspeksjonar kan Kommisjonen nytte nasjonale inspektørar utpeikt av EFTA-statane og EFTAs overvåkingsorgan kan nytte nasjonale inspektørar utpeikt av EF-medlemsstatane.

Når høvesvis Kommisjonen og EFTAs overvåkingsorgan gjennomfører inspeksjonane sine, kan dei innby kvarandre til å ta del som observatør."

*Artikkel 2*

Teksta til forordning (EF) nr. 324/2008 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 8. november 2008, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> TEU L 309 av 20.11.2008, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 12.

<sup>(2)</sup> TEU L 98 av 10.4.2008, s. 5.

<sup>(3)</sup> TEU L 148 av 11.6.2005, s. 25.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 117/2008**

2008/EØS/79/08

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 104/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 540/2008 av 16. juni 2008 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 336/2006 om gjennomføring av Den internasjonale norm for sikkerhetsstyring (ISM) i Fellesskapet, med hensyn til skjemaenes utforming<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 56u (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 336/2006) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32008 R 0540**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 540/2008 av 16. juni 2008 (EUT L 157 av 17.6.2008, s. 15).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 540/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

**Nikolaus von Liechtenstein**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 19.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 av 17.6.2008, s. 15.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 118/2008**

2008/EØS/79/09

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 104/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2320/2002 om fastsettelse av felles bestemmelser om sikkerhet i sivil luftfart<sup>(2)</sup> ble innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 61/2004 av 26. april 2004<sup>(3)</sup>, med nasjonale tilpasninger.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 358/2008 av 22. april 2008 om endring av forordning (EF) nr. 622/2003 om fastsettelse av tiltak for gjennomføring av felles grunnleggende standarder for luftfartssikkerhet<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 66i (kommisjonsforordning (EF) nr. 622/2003) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 0358**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 358/2008 av 22. april 2008 (EUT L 111 av 23.4.2008, s. 5).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 358/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

**Nikolaus von Liechtenstein**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 355 av 30.12.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 277 av 26.8.2004, s. 175, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 26.8.2004, s. 159.

<sup>(4)</sup> EUT L 111 av 23.4.2008, s. 5.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 119/2008**

**2008/EØS/79/10**

**av 7. november 2008**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 104/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 287/2008 av 28. mars 2008 om forlengelse av gyldighetstiden nevnt i artikkel 2c nr. 3 i forordning (EF) nr. 1702/2003<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 66p (kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003) skal nytt nr. 66pa lyde:

”66pa. **32008 R 0287**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 287/2008 av 28. mars 2008 om forlengelse av gyldighetstiden nevnt i artikkel 2c nr. 3 i forordning (EF) nr. 1702/2003 (EUT L 87 av 29.3.2008, s. 3).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 287/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 30, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 19.

<sup>(2)</sup> EUT L 87 av 29.3.2008, s. 3.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 120/2008**

2008/EØS/79/11

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XV (Statsstøtte)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 55/2007 av 8. juni 2007<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 av 6. august 2008 om erklæring av visse støttekategoriers forenlighet med det felles marked i henhold til traktatens artikkel 87 og 88 (alminnelig gruppeunntaksforordning)<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Forordning (EF) nr. 800/2008 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1628/2006<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 68/2001<sup>(4)</sup>, 70/2001<sup>(5)</sup> og 2204/2002<sup>(6)</sup>, som er innlemmet i avtalen, er utløpt og må følgelig oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XV gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 1d (kommisjonsforordning (EF) nr. 68/2001), 1f (kommisjonsforordning (EF) nr. 70/2001), 1g (kommisjonsforordning (EF) nr. 2204/2002) og 1i (kommisjonsforordning (EF) nr. 1628/2006), samt de tilhørende overskrifter, oppheves med virkning fra 1. januar 2009.
2. Etter nr. 1i (kommisjonsforordning (EF) nr. 1628/2006) tilføyes følgende:

**”Støtte til små og mellomstore bedrifter, forskning, utvikling, nyskaping, miljøvern, regionale investeringer, kvinnelig entreprenørskap, sysselsetting og opplæring**

- 1j. **32008 R 0800**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 800/2008 av 6. august 2008 om erklæring av visse støttekategoriers forenlighet med det felles marked i henhold til traktatens artikkel 87 og 88 (alminnelig gruppeunntaksforordning) (EUT L 214 av 9.8.2008, s. 3).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Begrepet ”traktatens artikkel 87 nr. 1” skal forstås som ”EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1”,
- b) Begrepet ”traktatens artikkel 87 og 88” skal forstås som ”EØS-avtalens artikkel 61 og 62”,
- c) Begrepet ”traktatens artikkel 87 nr. 3” skal forstås som ”EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3”,
- d) Begrepet ”traktatens artikkel 87 nr. 3 bokstav a)” skal forstås som ”EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav a)”,
- e) Begrepet ”traktatens artikkel 87 nr. 3 bokstav c)” skal forstås som ”EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c)”,
- f) Med henblikk på EFTA-statene skal begrepet ”traktatens artikkel 88 nr. 3” forstås som ”overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 3”,

<sup>(1)</sup> EUT L 266 av 11.10.2007, s. 15, og EØS-tillegget til EUT nr. 48 av 11.10.2007, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT L 214 av 9.8.2008, s. 3.

<sup>(3)</sup> EUT L 302 av 1.11.2006, s. 29.

<sup>(4)</sup> EFT L 10 av 13.1.2001, s. 20.

<sup>(5)</sup> EFT L 10 av 13.1.2001, s. 33.

<sup>(6)</sup> EFT L 337 av 13.12.2002, s. 3.

- g) Begrepet "forenlig med det felles marked" skal forstås som "forenlig med EØS-avtalens virkemåte",
- h) Begrepet "Kommisjonen" skal forstås som "kompetent overvåkningsorgan som definert i EØS-avtalens artikkel 62",
- i) Begrepet "registrert i Fellesskapet" skal forstås som "registrert i territoriet som omfattes av EØS-avtalen",
- j) Begrepet "oppført i vedlegg I til traktaten" skal forstås som "oppført i tillegget til dette vedlegg og omfattet av EØS-avtalens virkeområde",
- k) Begrepet "fellesskapsfinansiering" skal forstås som "finansiering fra Fellesskapet eller EØS",
- l) Henvisninger til fellesskapsrettsakter innebærer ikke at EFTA-statene er forpliktet til å overholde de aktuelle fellesskapsrettsaktene dersom de ikke er innlemmet i avtalen."

3. I overskriften til tillegget skal ordene "nr. 1f tilpasning g)" erstattes med "nr. 1j tilpasning j)".

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 800/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 121/2008**

2008/EØS/79/12

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 106/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2077/2004 av 3. desember 2004 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2037/2000 med hensyn til bruk av hjelpestoffer i produksjonsprosessen<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XX nr. 21aa (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2037/2000) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32004 R 2077**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2077/2004 av 3. desember 2004 (EUT L 359 av 4.12.2004, s. 28).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 2077/2004 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 22.

<sup>(2)</sup> EUT L 359 av 4.12.2004, s. 28.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 122/2008**

2008/EØS/79/13

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 106/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1379/2007 av 26. november 2007 om endring av vedlegg IA, IB, VII og VIII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1013/2006 om transport av avfall, for å ta hensyn til de tekniske framskritt og endringer vedtatt innenfor rammen av Basel-konvensjonen<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XX nr. 32c (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1013/2006) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32007 R 1379**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1379/2007 av 26. november 2007 (EUT L 309 av 27.11.2007, s. 7).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 1379/2007 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

**Nikolaus von Liechtenstein**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 35, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 22.

<sup>(2)</sup> EUT L 309 av 27.11.2007, s. 7.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 123/2008****2008/EØS/79/14****av 7. november 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 108/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 295/2008 av 11. mars 2008 om statistikk over foretaksstrukturer (omarbeiding)<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Forordning (EF) nr. 295/2008 opphever rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 1 (rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97) skal lyde:  
"**32008 R 0295**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 295/2008 av 11. mars 2008 om statistikk over foretaksstrukturer (omarbeiding) (EUT L 97 av 9.4.2008, s. 13).  
Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:  
Liechtenstein er unntatt fra innsamling av data etter denne forordning, med unntak for den detaljerte modulen for strukturell statistikk over næringslivsdemografi i henhold til artikkel 3 nr. 2 bokstav i).  
Liechtenstein skal framlegge slike data for første gang for året 2009."
2. I nr. 20c (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1893/2006) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32008 R 0295**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 295/2008 av 11. mars 2008 (EUT L 97 av 9.4.2008, s. 13)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 295/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT L 97 av 9.4.2008, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFT L 14 av 17.1.1997, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 124/2008**

2008/EØS/79/15

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 108/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 453/2008 av 23. april 2008 om kvartalsstatistikk over ledige stillinger i Fellesskapet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 18ub (kommisjonsforordning nr. 10/2008) skal nytt nr. 18v lyde:

”18v. **32008 R 0453**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 453/2008 av 23. april 2008 om kvartalsstatistikk over ledige stillinger i Fellesskapet (EUT L 145 av 4.6.2008, s. 234).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 453/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT L 145 av 4.6.2008, s. 234.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 125/2008**

2008/EØS/79/16

av 7. november 2008

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 108/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 av 23. april 2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 18v (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 453/2008) skal nytt nr. 18w lyde:

”18w. **32008 R 0452**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 av 23. april 2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring (EUT L 145 av 4.6.2008, s. 227).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Liechtenstein er fritatt fra innsamling av dataene som kreves etter denne forordning, med unntak for data for grunnskole- og ungdomsskolenivå.”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 452/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

**Nikolaus von Liechtenstein**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT L 145 av 4.6.2008, s. 227.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 126/2008****2008/EØS/79/17****av 7. november 2008****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 108/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 451/2008 av 23. april 2008 om opprettelse av en ny statistisk produktgruppering etter næring (CPA), og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 3696/93<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 472/2008 av 29. mai 2008 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk med hensyn til det første basisåret som skal anvendes for tidsserier i NACE Rev. 2, og for tidsserier før 2009 som skal oversendes i samsvar med NACE Rev. 2, detaljnivået, formen, den første referanseperioden og referanseperioden<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2008 av 26. juni 2008 om endring av forordning (EF) nr. 831/2002 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 322/97 om fellesskapsstatistikker, med hensyn til tilgang til fortrolige opplysninger for vitenskapelige formål<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Direktiv 2006/88/EF opphever med virkning fra 1. januar 2008 rådsdirektiv 91/67/EØF<sup>(5)</sup>, som er innlemmet i avtalen og som følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXI gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 20b (rådsforordning (EØF) nr. 3696/93) skal lyde:  
"32008 R 0451: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 451/2008 av 23. april 2008 om opprettelse av en ny statistisk produktgruppering etter næring (CPA), og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 3696/93 (EUT L 145 av 4.6.2008, s. 65)."
2. Etter nr. 2c (kommisjonsforordning (EF) nr. 1503/2006) skal nytt nr. 2d lyde:  
"2d. 32008 R 0472: Kommisjonsforordning (EF) nr. 472/2008 av 29. mai 2008 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk med hensyn til det første basisåret som skal anvendes for tidsserier i NACE Rev. 2, og for tidsserier før 2009 som skal oversendes i samsvar med NACE Rev. 2, detaljnivået, formen, den første referanseperioden og referanseperioden (EUT L 140 av 30.5.2008, s. 5)."

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT L 145 av 4.6.2008, s. 65.

<sup>(3)</sup> EUT L 140 av 30.5.2008, s. 5.

<sup>(4)</sup> EUT L 166 av 27.6.2008, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT L 342 av 31.12.1993, s. 1.

3. I nr. 17b (kommisjonsforordning (EF) nr. 831/2002) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 0606**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2008 av 26. juni 2008 (EUT L 166 av 27.6.2008, s. 16).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 451/2008, 472/2008 og 606/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2008, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2008.

For EØS-komiteen

***Nikolaus von Liechtenstein***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.